



Original: English

No.: ICC-02/05-01/09
Date: 20 November 2009

PRE-TRIAL CHAMBER I

Before: Judge Sanji Mmasenono Monageng, Single Judge

**SITUATION IN DARFUR, SUDAN
IN THE CASE OF
THE PROSECUTOR V.
OMAR HASSAN AHMAD AL BASHIR ("*Omar Al-Bashir*")**

Public

With annex confidential ex parte to the Defence

**Transmission to the Defence of a redacted copy of a translation of a document
submitted with application a/0443/09 for participation in the proceedings**

Source: Victims Participation and Reparations Section

Document to be notified in accordance with regulation 31 of the *Regulations of the Court* to:

The Office of the Prosecutor

Mr Luis Moreno Ocampo

Mr Essa Faal

Counsel for the Defence

Ms Michelyne C. Saint-Laurant

Legal Representatives of Victims

Legal Representatives of Applicants

Mr Nick Kaufman

Unrepresented Victims

**Unrepresented Applicants for
Participation/Reparation**

**The Office of Public Counsel for
Victims**

**The Office of Public Counsel for the
Defence**

REGISTRY

Registrar

Ms Silvana Arbia

Deputy Registrar

Mr Didier Preira

Detention Section

**Victims Participation and Reparations
Section**

Ms Fiona McKay

Other

1. In accordance with the Single Judge's *Decision Ordering the Parties to Submit their Observations on Applications a/0443/09 to a/0450/09 for Participation as Victims in the Proceedings*,¹ the Registry transmitted to the Defence copies of the 8 applications for participation in the proceedings², in which names, addresses and other information which could lead to the applicants' identification have been redacted.
2. One document in Hebrew submitted with application a/0443/09³ had not yet been translated into English when the above transmission was effected.
3. The Registry has since prepared an English translation of this document, which is attached as Annex 1.

Annex: redacted version of translation of document submitted with application a/0443/09



Fiona McKay,
Chief, Victims Participation and Reparations Section

Dated this 20 November 2009

At The Hague, The Netherlands

¹ ICC-02/05-01/09-50

² ICC-02/05-01/09-52 and Conf-Exp-Anx1 - 8

³ ICC-02/05-01/09-52-Conf-Exp-Anx1, page 25